



## **Английское издание книги Святейшего Патриарха Кирилла «Свобода и ответственность» представят на Лондонской книжной ярмарке**

11 апреля 2011 года на Лондонской книжной ярмарке состоится презентация английского перевода книги Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла «Свобода и ответственность: в поисках гармонии. Права человека и достоинство личности».

Это первая книга Предстоятеля Русской Православной Церкви, переведенная на английский язык. Ее выход в свет стал результатом успешного сотрудничества британского издательства «Дартон, Лонгман и Тодд» и Издательства Московской Патриархии. Перевод выполнен диаконом русской церкви в Брюсселе Майклом Ломаксом.

Предисловие к английскому изданию книги написал епископ Лондонский Ричард Чартрз. Он отзывается о книге Святейшего Патриарха как об одном из лучших образцов современной религиозной мысли и выражает надежду, что в Великобритании будут появляться новые издания подобного рода.

«Дартон, Лонгман и Тодд» не впервые публикует книги православных авторов. В 1970-е годы в

этом издательстве выходили в свет труды митрополита Сурожского Антония, а в 2002 году — английский перевод книги митрополита Волоколамского Илариона «Таинство веры».

На презентации выступят председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополит Волоколамский Иларион и епископ Лондонский Ричард Чартрз. Среди почетных гостей будут присутствовать:

- Посол Российской Федерации в Великобритании А.В. Яковенко;
- архиепископ Сурожский Елисей;
- протоиерей Владимир Силовьев, главный редактор Издательства Московской Патриархии;
- Брендан Уолш, директор издательства «Дартон, Лонгман и Тодд».

Координатор проекта — Игорь Лапшин, руководитель отдела международных связей Издательства Московской Патриархии.

Проект осуществлен при участии Федерального агентства по печати РФ, Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата, Сурожской епархии, Посольства России в Великобритании, «Academia Rossica», Фонда святителя Григория Богослова, Фонда «Русский мир» и компании «Baltic Chemical Terminal».

*Мероприятие пройдет в рамках программы «Россия — гость Лондонской книжной ярмарки» 11 апреля с 15.00 до 15.30, стенд W555, EC2.*

**Патриархия.Ру/Служба коммуникации ОВЦС**